

Urschrift – Originale

GEMEINDE SCHLUDERNS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

I -39020 Schluderns – Rathausplatz 1

Tel. 0473/61 52 22 – Fax. 0473/61 51 47

E-Mail: info@schluderns.eu

PEC: schluderns.sluderno@legalmail.it



COMUNE DI SLUDERNO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

I -39020 Sluderno – Piazza del Magistrato, 1

Steuernr. / Cod. fisc. 82008540211

MwSt. Nr. / Part. IVA 00807660212

www.schluderns.eu

ENTSCHEIDUNG DES GEMEINDESEKRETÄRS

NR. 82 vom 03.06.2026

**CIG BBD0E07274 - Trinkwassernetz -
Ankauf eines Inoxkollektors**

Die Gemeinde Schluderns ist dabei, das Trinkwassererfassungssystem mit Zählern mit der Möglichkeit der Fernauslesung zu ändern. Die neuen Zähler können aufgrund ihrer technischen Eigenschaften auch in Schächte installiert werden.

Gleichzeitig werden einige Trinkwasserverteiler in den Schächten ausgetauscht. Die Positionierung der Zähler in den Schächten hat mehrere Vorteile (Lecksuche, widerrechtliche Anschlüsse usw.). Zudem hat sich gezeigt, dass die alten Guss-Verteiler durchwegs einen Rostbefall aufweisen, wodurch die Durchflussmenge an Wasser stark reduziert wird.

In einigen Schächten sollen im Zuge dieser Arbeiten die INOX-Kollektoren erneuert bzw. angepasst werden.

Die diesbezügliche Leistung ist an einen qualifizierten Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben.

DETERMINA DEL SEGRETARIO COMUNALE

N. 82 del 03.06.2026

**CIG BBD0E07274 - Rete di acqua
potabile – Acquisto di un collettore
in acciaio inox**

Il comune di Sluderno sta cambiando il sistema di rilevazione dell'acqua potabile con contatori con la possibilità di lettura a distanza. I nuovi rilevatori per le loro caratteristiche tecniche possono anche essere installati nei pozzetti.

Contemporaneamente vengono cambiati alcuni collettori per l'acqua potabile nei pozzetti. Il posizionamento dei contatori nei pozzetti ha diversi vantaggi (rilevazione perdite, allacciamenti abusivi etc.). Inoltre, si è scoperto che i vecchi collettori in ghisa sono tutti affetti da ruggine, che riduce notevolmente la portata dell'acqua.

I collettori INOX di alcuni pozzi devono essere sostituiti o adattati nell'ambito di questi lavori.

È necessario affidare la prestazione ad un operatore economico specializzato.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentliche Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und -systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Über das telematische Einkaufssystem der Agentur für öffentliche Verträge – AOV wurde mit dem Wirtschaftsteilnehmer Ladurner Peter & Co. KG aus Laas eine Direktvergabe abgewickelt.

Der Wirtschaftsteilnehmer hat über das telematische Einkaufssystem ein Angebot zugesandt.

Der angebotene Preis von 1.121,53 Euro zuzüglich 22% MwSt. wird für angemessen erachtet.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie der das staatliche Vergabegesetz GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, zur Anwendung.

Zudem kommt die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss 53/2010 sowie die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss 54/2016 in der jeweils aktuellen Fassung zur Anwendung.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a 140.000,00 euro e lavori per importi inferiore a 150.000,00 euro possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del d.lgs. 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Sul sistema informativo contratti pubblici della Agenzia per i contratti pubblici – ACP è stata gestita una procedura di affidamento diretto con l'operatore economico Ladurner Peter & Co. KG di Laas.

L'operatore economico ha inviato un'offerta tramite tale sistema telematico di acquisto.

Il prezzo offerto di complessivi 1.121,53 euro più 22% IVA viene ritenuto congruo.

Si applicano la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, ed il codice dei contratti pubblici il d.lgs. n. 36 del 31.03.2023.

Inoltre, si applicano le disposizioni del Regolamento per la disciplina dei contratti, approvata con delibera del Consiglio comunale 53/2010, nonché il Regolamento sulla contabilità, approvata con delibera del Consiglio comunale 54/2016, nelle rispettive versioni vigenti.

Das Strategieprogramm und der Haushalt 2026-2028 mit dem Investitionsprogramm wurde mit dem Ratsbeschluss Nr. 67 vom 23.12.2025 genehmigt.

Der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 ist mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 23.12.2025 genehmigt worden.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 12.01.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan (Arbeitsplan) genehmigt.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:
T4zoDTXu832kq26YglfEgwbLhcFZ6hKsVBjIGd9eQiU=

buchhalterisches Gutachten:
N587oNrnpyKMoeiimBvPMijdrFIRC+4LJnzniJdEOWo=

In Anwendung der Gemeindegatzung und des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften sowie des HHVA 2025–2027 fasst der Gemeindegsekretär folgenden

Il DUP ed il bilancio 2026-2028 con il programma di investimento sono stati approvati con la delibera consiliari n. 67 del 23.12.2025.

Il bilancio di previsione per il periodo 2026-2028 è stato approvato con delibera del Consiglio comunale n. 72 del 23.12.2025.

Con la deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 12.01.2026 è stato approvato il piano esecutivo di gestione (piano operativo).

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:
T4zoDTXu832kq26YglfEgwbLhcFZ6hKsVBjIGd9eQiU=

parere contabile:
N587oNrnpyKMoeiimBvPMijdrFIRC+4LJnzniJdEOWo=

In applicazione dello statuto comunale ed il vigente Codice degli enti locali nonché il bilancio di previsione 2025–2027 il segretario comunale

ENTSCHEID:

- 1) Der Zuschlag für den Ankauf eines Innoxkollektors wird mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der AOV an den Wirtschaftsteilnehmer Ladurner Peter & Co. KG mit Sitz in Laas gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 13.05.2026 erteilt.
- 2) Der Auftragswert beläuft sich auf 1.121,53 Euro zuzüglich 22% MwSt., also auf insgesamt 1.368,27 Euro.
- 3) Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen

DETERMINA:

- 1) L'acquisto di un collettore INOX viene aggiudicato mediante affidamento diretto riguardante all'operatore economico Ladurner Peter & Co. KG con sede legale in Laas tramite il sistema informativo contratti pubblici della ACP secondo le condizioni della offerta elettronica del 13.05.2026.
- 2) Il valore contrattuale ammonta a 1.121,53 euro più il 22% di IVA, per un totale di 1.368,27 euro.
- 3) Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in con-

